

DIRETTORE RESPONSABILE: STEFANO ZANI - TEL.: 02.55005301  
 REDAZIONE: GIANLUCA CORNELIO MEGLIO - TEL. 02.55005465; MARIO LOSI.  
 MENSILE EDITO DA: SO.GE.M.I. S.P.A. - VIA LOMBROSO, 54 - 20137 MILANO  
 TEL.: 02.550051 - FAX: 02.55005309 - INFO@MERCATIMILANO.IT  
 WWW.MERCATIMILANO.COM

**AVVISO**

**IL MERCATO ITTICO  
 ALL'INGROSSO DI  
 MILANO, FINO  
 AL 30 GIUGNO 2015,  
 IN VIA SPERIMENTALE  
 RIMARRÀ APERTO  
 ALLE CONTRATTAZIONI  
 ANCHE NELLE  
 GIORNATE DI  
 LUNEDÌ.**

**GLI ORARI DI APER-  
 TURA DEL MERCATO  
 SONO PERTANTO I  
 SEGUENTI:**

**DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
 DALLE ORE**

**4.00 ALLE ORE 10.00**

**IL SABATO DALLE ORE  
 4.00 ALLE ORE 8.00**

**APERTURA AL PUBBLICO:  
 SABATO DALLE ORE  
 9.30 ALLE ORE 11.30**

**A tutti i lettori i  
 nostri migliori  
 auguri di**

**BUONE  
 FESTE  
 E  
 FELICE  
 ANNO  
 NUOVO**

## TGCOM 24: DIBATTITO SU MERCATI ALL'INGROSSO E GRANDE DISTRIBUZIONE CON LA PARTECIPAZIONE DI NICOLÒ DUBINI

Venerdì 14 novembre 2014, il presidente di Sogemi SpA, Nicolò Dubini ha partecipato al programma "Dentro i fatti" in onda su TgCom24. Accanto a lui il presidente di Federdistribuzione, Giovanni Cobolli Gigli per parlare di mercati annonari e grande distribuzione rispondendo alle domande di Luigi Galluzzo.

Primo punto toccato la crisi economica che si trasforma in crisi dei consumi. Cobolli Gigli ha evidenziato che la spesa annua degli italiani per i prodotti alimentari è calata di 80 miliardi dal 2007 ad oggi, con un'impennata verso il basso che si è avvertita soprattutto nel 2012. Ciò ha ovviamente avuto - e continua ad avere - ripercussioni su chi vende, siano essi commercianti al dettaglio o all'ingrosso.

A partire dagli anni '80 c'è stato un ridimensionamento del ruolo dei mercati all'ingrosso non solo per la crisi, ma anche, e soprattutto nel caso del mercato meneghino, per colpa di strutture datate e/o comunque non adeguate alle esigenze di una logistica moderna.

Quello che però differenzia i mercati agroalimentari all'ingrosso dalla grande distribuzione, è il rapporto con il cliente finale. "I mercati al dettaglio locali - ha evidenziato il presidente Dubini - sono serviti dagli ambulanti che per Milano rappresentano la quota più significativa della propria clientela.



Tra gli ambulanti e i consumatori nasce e si consolida nel tempo un rapporto di fiducia che, senza nulla togliere alla GDO, difficilmente la grande distribuzione può offrire. Altro valore aggiunto assicurato dai mercati rionali, grazie agli acquisti fatti dagli ambulanti presso i mercati all'ingrosso, è l'ampia scelta dei prodotti che offrono, unitamente ad un prezzo degli stessi che resta comunque contenuto. Per questo il calo dei consumi nei mercati all'ingrosso milanesi è stato sentito, ma probabilmente in misura minore rispetto ad altri canali della filiera agroalimentare.

I Mercati all'ingrosso di Milano mantengono tutt'ora la leadership in Italia per le quantità di prodotti commercializzati dagli operatori, ma necessita che gli operatori vengano messi nelle condizioni di poter competere al meglio con la concorrenza nazionale e internazionale.

Per tendere a ciò, a Milano è iniziato il cammino che porterà alla costruzione dei nuovi mercati.

A tale proposito, il dott. Dubini ha ricordato che il 31 ottobre 2014 Sogemi ha avviato una gara per un concorso di idee per la realizzazione dei nuovi mercati dal quale ci si aspetta di ricevere le migliori proposte anche da soggetti internazionali. Il percorso per la realizzazione dei futuri mercati di Milano è iniziato con l'obiettivo di far sì che essi possano ricoprire un ruolo di primaria importanza per tutti i Paesi del sud Europa e per quelli dell'intero bacino del Mediterraneo (ndr: vedasi articolo pubblicato su Sogemi News del mese di ottobre 2014).

Caterina Camerlengo

**AVVISO**

**A FAR DATA DAL 1° DICEMBRE 2014 L'ORARIO DI APERTURA ALLE CONTRATTAZIONI DEL MERCATO FLORICOLO ALL'INGROSSO DI MILANO SARÀ MODIFICATO, SULLA BASE DI QUANTO STABILITO DALLA COMMISSIONE DI MERCATO DELL' 11 NOVEMBRE 2014.**

**LE ATTIVITÀ COMMERCIALI SEGUIRANNO I SEGUENTI ORARI:**

**DALLE ORE 05:00 ALLE ORE 13:00 DAL LUNEDÌ AL SABATO PER LE VENDITE ALL'INGROSSO;**

**DALLE ORE 10:00 ALLE ORE 12:00 NELLE GIORNATE DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ PER L'APERTURA AL PUBBLICO;**

**DALLE ORE 09:30 ALLE ORE 12:00 NELLA SOLA GIORNATA DI SABATO PER L'APERTURA AL PUBBLICO.**

# EXPO MEDIT IL CIBO

Milano porta del Mediterraneo e piattaforma per l'Europa

Milano, 20 novembre 2014

Workshop  
L'Agrofood nel Mediterraneo.  
Verso una cooperazione  
integrata, dinamica e di sistema

Il 20 novembre si è tenuto a Milano un importante evento, "EXPO MEDIT IL CIBO. Milano porta del Mediterraneo e piattaforma per l'Europa", promosso da CIPMO - Centro Italiano per la Pace in Medio Oriente, in cooperazione con la Fondazione "Euro-Mediterranean Development Center for Micro, Small and Medium Enterprises" (EMDC) e con il Patrocinio di EXPO 2015. Nel corso della mattina, si è tenuto il workshop "L'Agrofood nel Mediterraneo. Verso una cooperazione integrata, dinamica e di sistema", cui ha preso parte tra gli altri

l'avv. Stefano Zani, Direttore Generale di Sogemi SpA.

Il workshop, che è stato introdotto da interventi di Federico Maria Bega, dirigente Aree Strategiche di Promos-Camera di Commercio di Milano, di Andrea Fanzago, vicepresidente del Consiglio Comunale di Milano, di Claudia Sorlini, presidente del Comitato Scientifico per Expo 2015 del Comune di Milano, già preside della facoltà di Agraria dell'Università di Milano, ha visto la presenza di rappresentanti dell'area mediterranea, dall'Egitto alla Tunisia al Marocco, ed è stato l'occasione per un confronto ravvicinato con alcune delle più importanti esperienze del settore: da Sogemi al Centro Internazionale di Alti Studi Agronomici Mediterranei (CIHEAM), da Borsa Merci Telematica Italiana (BMTI) al Centro Servizi Ortofrutticoli di Ferrara (CSO), alla Rete Estera di Promos-Camera di Commercio di Milano. Non ci si è limitati agli interventi in plenaria, ma si sono tenuti anche specifici incontri bilaterali tra le diverse strutture di settore presenti, per verificare le possibilità di cooperazione

futura, oltre a incontri informativi individuali per le aziende rispetto ai tre paesi mediterranei presenti all'iniziativa.

"L'area Mediterranea è la culla della nostra cultura e identità ed è sicuramente un'area di prioritario interesse per la stessa imprenditorialità di Milano e dell'Italia. - sottolinea Janiki Cingoli, direttore di CIPMO. D'altronde il cibo è al centro di EXPO 2015, e noi abbiamo voluto declinare il tema del cibo in chiave mediterranea, scoprendo una quantità enorme di connessioni e di interessi comuni, una autentica miniera di ispirazioni originali. Vogliamo capire quali siano le potenzialità e le occasioni di scambio, collaborazione e partnership economica nella filiera agroalimentare con i diversi paesi mediterranei, in particolare Marocco, Tunisia, Egitto; ma anche rintracciare e seguire il filo comune, il cibo, che unisce economia, cultura, alimentazione e religione nella società e nella stessa identità del Mediterraneo."

Janiki Cingoli

Direttore del Centro Italiano per la Pace in Medio Oriente



## I MERCATI AGROALIMENTARI ALL'INGROSSO DI MILANO: LUOGHI DI INTEGRAZIONE, DI INCONTRO E DI COOPERAZIONE COMMERCIALE TRA I POPOLI DEL MEDITERRANEO

L'avv. Stefano Zani, Direttore Generale di Sogemi (il primo a destra nella foto) ha presentato una relazione al workshop di cui sopra dal titolo: "I Mercati di Milano: luoghi di integrazione, di incontro e di cooperazione commerciale tra i popoli del Mediterraneo" dalla quale sono stati estrapolati i dati riportati in questa pagina.

La relazione completa è visibile sul sito della Società:

[www.mercatimilano.com](http://www.mercatimilano.com)



I Mercati sono stati da sempre luoghi di:

- incontro e di scambi di prodotti tra persone di differenti origini;
- integrazione tra culture diverse;
- condivisione di differenti tradizioni alimentari;
- dialogo tra popoli differenti;
- opportunità di lavoro.

Il cibo e le tradizioni alimentari rappresentano un elemento centrale di incontro, dialogo e condivisione tra i popoli e i Mercati agroalimentari all'ingrosso di Milano, tramite la importazione di prodotti da oltre 100 Paesi svolgono anche una importante funzione di "ponte" tra culture differenti.

Mercato Ortofrutticolo:

Prodotti importati dalla sponda sud del Mediterraneo nel 2013:

MAROCCO : 56.210 quintali

EGITTO : 12.930 quintali

TUNISIA : 1.300 quintali

## I MERCATI QUALE PUNTO DI INCONTRO TRA PERSONE DI DIFFERENTI ORIGINI:

### LE 74 NAZIONALITA' DEI TESSERATI SOGEMI

Afghanistan  
Albania  
Algeria  
Arabia Saudita  
Argentina  
Austria  
Bahamas  
Bangladesh  
Belgio  
Bolivia  
Bosnia Erzegovina  
Brasile  
Bulgaria  
Burkina Faso  
Camerun  
Capo Verde  
Cile  
Cina  
Colombia  
Costa d'Avorio  
Croazia  
Cuba  
Ecuador  
Egitto  
El Salvador  
Eritrea  
Etiopia  
Filippine  
Francia  
Germania  
Giappone  
Giordania  
Guinea  
India  
Iran  
Iraq  
Islanda  
Italia  
Kenya  
Kiribati  
Libia  
Macao  
Macedonia  
Marocco  
Mauritius  
Moldavia  
Montenegro  
Nigeria  
Paesi Bassi  
Pakistan  
Paraguay  
Perù  
Polonia  
Regno Unito  
Repubblica del Congo  
Repubblica Dominicana  
Romania  
Ruanda  
San Salvador  
Senegal  
Serbia  
Siria  
Slovenia  
Spagna  
Sri Lanka  
Stati Uniti d'America  
Svezia  
Svizzera  
Tagikistan  
Togo  
Tunisia  
Turchia  
Ucraina  
Ungheria  
Uruguay

## VISITE AI MERCATI E INIZIATIVE PROMOZIONALI

In data 7 novembre 2014 un gruppo di studenti del Centro di Formazione professionale Luigi Clerici di Parabiago, accompagnati dalla Prof. Simonetta Crespi hanno visitato il Mercato Ortofrutticolo.

In data 18 novembre 2014 ha visitato il Mercato Ortofrutticolo un nutrito gruppo di studenti del Corso di Laurea in Scienze e Tecnologie della Ristorazione, insegnamento di Alimenti di Origine Vegetale, accompagnati dalla Prof. Ilaria Mignani, docente alla Facoltà di Scienze Agrarie ed Alimentari dell'Università di Milano.

In data 21 novembre 2014 degli studenti del corso di Marketing strategico dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, accompagnati dal Prof. Renato Fiocca, hanno visitato il Mercato Ittico di Milano.

Da segnalare inoltre anche alcune manifestazioni svoltesi in mercato a partire dal lunedì 17 novembre per la promozione delle mele a marchio Pink Lady. (foto sotto)



Foto in alto: gli studenti universitari della Facoltà di Scienze Agrarie ed Alimentari.

Foto sopra: studenti del Centro di formazione professionale Luigi Clerici con il responsabile del Mercato Ortofrutticolo, Giorgio Martini.



Giovedì 6 novembre 2014, presso il Mercato Ortofrutticolo, si è tenuta una tappa dell'evento promozionale della Maggiore: "AmicoBlu Road Tour 2014". Sotto un cielo che non prometteva niente di buono, ma protette da un'imponente tensostruttura, le hostess presenti hanno pubblicizzato i furgoni Amico Blu offrendo, con la collaborazione di uno dei Bar che si trovano all'interno al mercato, la colazione agli operatori.



## IL BERGAMOTTO E IL MERCATO ORTOFRUTTICOLO DI MILANO: UNA NUOVA PRIMAVERA PER L'AGRUME CALABRESE

Il Citrus Bergamia Risso, famiglia delle Rutacee, sottofamiglia Mesperee, genere Citrus, meglio conosciuto come Bergamotto, nome che probabilmente deriva dal turco Beg armudi, "pero del signore", è un agrume ostinato. E da che se ne ha notizia cresce spavaldo, turgido e magnifico, e nessuno sa dire bene perché, solo nella fascia costiera - un'ottantina di chilometri per una decina di profondità - che va da Villa San Giovanni a Bovalino, estrema propaggine della Calabria jonica reggina. Seicentocinquanta le aziende agricole coinvolte, settemila gli addetti, considerato anche l'indotto, 1300 gli ettari interessati da questa coltivazione.

Fino ad oggi è stato sinonimo di profumo, fresche fragranze molto utilizzate da note case cosmetiche. Ora, però, il suo uso non sarà più destinato e limitato ai profumi in quanto si sono scoperte le sue numerose proprietà benefiche.

Il consumo del frutto fresco di bergamotto è consigliabile per l'assunzione di importanti principi attivi presenti in questo agrume. Recenti studi condotti dal Prof. Giovanni Sindona dell'Università di Calabria e pubblicati sulle più importanti riviste scientifiche hanno individuato nel succo di bergamotto fattori antiossidanti che inibiscono la produzione di colesterolo nel sangue, determinando quindi un abbassamento del colesterolo totale, dei trigliceridi e dei glucidi, con effetti benefici anche nella lotta al diabete. Dalla somministrazione di una o più dosi da 50 ml di succo di bergamotto al giorno si è infatti riscontrata, in soggetti affetti da ipercolesterolemia, una diminuzione pari al 38% del colesterolo, al 42% dei trigliceridi e al 25% della glicemia (\*).

Dati questi che agevolano l'obiettivo perseguito dal Consorzio di tutela del Bergamotto nel ricercare una diversificazione nell'uso di questo agrume che si è già meritato il titolo di oro della Calabria, non vincolandolo esclusivamente all'utilizzo nella cosmesi o in profumeria. Tale impegno si è già tradotto in importanti risultati, quali la commercializzazione del Bergamotto all'interno del Mercato Ortofrutticolo all'ingrosso di Milano da parte di alcuni grossisti che a partire dal 2013 hanno iniziato a proporre ai propri acquirenti anche questo agrume e che oggi lo commercializzano in quantitativi sempre più importanti.

Una nuova vita quindi per il Bergamotto, un fiore all'occhiello per la produzione italiana che non poteva non vedere la pronta risposta degli operatori del mercato all'ingrosso di Milano e che in occasione dell'Expo 2015 godrà di una meritata visibilità a livello internazionale anche come frutto da consumarsi fresco e non solo per la produzione dell'olio essenziale utilizzato soprattutto in profumeria.



(\*) Fonte: *IlGiornale.it*, articolo a firma di Luciano Gulli

## PROPOSTE IMMOBILIARI

Vicinissimi al centro cittadino in una zona non soggetta a limitazioni di traffico e comoda da raggiungere in auto anche arrivando da fuori città.

Ampio parcheggio.



DISPONIBILI  
SUBITO

Uffici a partire da  
mq. 15 o multipli  
di 15 (30 - 45 mq.  
ecc..).



Palazzo Affari  
Via Lombroso, 54  
20137 Milano

La tariffa annua complessiva per un ufficio di mq. 15 è di circa € 2.500,00 oltre IVA comprensiva del servizio di portineria, vigilanza, casella postale e pulizia dei servizi igienici comuni. Sono a carico del locatore le spese relative alle utenze.

Per informazioni:

UFFICIO CONTRATTI E APPALTI SO.GE.M.I. S.p.A.

PEC: [protocollo@mercatimilano.telecompec.it](mailto:protocollo@mercatimilano.telecompec.it)

Tel. 02-55005363/383

## NUMERI UTILI

SO.GE.M.I. S.p.A.

AMMINISTRATORE UNICO (dott. Nicolò Dubini)	02-55005301
DIREZIONE GENERALE - DIR. DEI MERCATI (avv. Stefano Zani)	02-55005301
DIREZ. AMMINISTRAZIONE E FINANZA (dott. Giulio Bonfanti)	02-55005352
DIREZ. TECNICA E ACQUISTI (Ing. Mirko Maronati)	02-55005316
UFFICIO AFFARI LEGALI E SOCIETARI (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	02-55005465
UFFICIO CONTRATTI E APPALTI (avv. Erica Delbarba)	02-55005305
UFF. QUALITA' E SICUREZZA ALIMENTARE (dott. Nicola Zaffra)	02-55005485
UFFICIO SISTEMI INFORMATICI (Ing. Guido Gandino)	02.55005464
UFF. SICUREZZA/AMBIENTE - INGRESSI/ ESAZIONI (Luca Baschenis Begnis)	02-55005370
UFF. RISORSE UMANE (dott. Eugenio Bordogna)	02.55005332
RELAZIONI ESTERNE	02-55005314

MERCATI

DIREZIONE DEI MERCATI (avv. Stefano Zani - ad interim)	02-55005313
UFF. RIL. PREZZI, STATISTICA, SERVIZI DI MERCATO, TESSERAMENTO E CASSA MERCATI (dott. Raimondo Bellantoni)	02-55005351
RESPONSABILE MERCATO ORTOFRUTTICOLO (Giorgio Martini)	02-55005321
RESPONSABILE MERCATO ITTICO (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	02-55005465
RESP. MERCATI AVICUNICOLO E FLORICOLO (dott. Nicola Zaffra)	02-55005471

## Conosci davvero i tuoi rischi?



## Se vuoi sentirti sicuro, affidati ad Aon!

Aon, leader mondiale nel brokeraggio assicurativo, può garantirti le migliori coperture assicurative al miglior prezzo.

[affinity@aon.it](mailto:affinity@aon.it)

[www.aon.it](http://www.aon.it)



## CLO. La Logistica vi sorride.

Numeri, non parole. Oltre 1.100 Soci, 900 mezzi di movimentazione interna. Oltre 2.200.000 ore/anno al servizio dei clienti. Oltre 200 milioni di colli/anno movimentati. CLO significa attività di trasporto e deposito, servizi di logistica integrata, gestione dei processi di magazzino. Ma CLO vuol dire anche formazione continua, flessibilità, partnership e trasparenza. CLO: un successo a rigor di logistica.



clomilano.it